

KALATI

LITURGIE

(Miḃógɔg mi mam mí mítin)

La mpót á Bakoko

Manuel de Liturgie en Langue Bakóko du Cameroun



Église Presbytérienne Camerounaise

KALATI

LITURGIE

(Miḃógḃg mí mam mí mítin)

La mpót á bakóko

Par

Le Rév. Georges EYIKE

Avec la collaboration d'un groupe
d'Anciens d'Eglise EPC d'expression Bakóko.

2017

Langue: Bakóko, parlée dans la Région du Littoral, départements de la Sanaga Maritime, du Wouri, du Moungo, du Nkam et dans la Région du Sud Cameroun, département de l'Océan.

Code de la langue: ISO 639-3: BKH

Titre en Français: Liturgie en langue Bakóko

Genre: Ecclésiastique

Par: Le Rév. Pasteur Georges EYIKE

Transcription: Jacques Bazor DINDJEKE

Saisie et réalisation: Henri MBONGA

Composition: CABTAL Printing & Publishing Services

Tous droits réservés & Reproduction interdite

Première édition

© 2017

A- Mam mi nga bɔɔɔɔ a mitin mi apug

Libotle á ɔkolpáná, ɔlolómɛ-Yahve wahá a tééyɛ mam míse la edin yéé. A lé ɔlolómé ny'á ɔda, nyó a nga díɛ né mut-sig a nga bége nyé, a béghéné nyé até a ɔda, á ɔmbúl la á mbále. Mítin mí lé likɔtán lí bayébe, ápah ɔlolómé nyé men né a yánáa bɔ. Eceg a yánáa béhe, bíg kɔɔɔn, bi tɔɔ; Ag tamaa béhe (*mitamlan*).

Eceg ɔlolómé a támaa béhe, bíg bége nyé, la li sége lí nyé (ebége). Kasig ɔlolómé né a nga yánáa béhe, ene a byé jam liút á li laga lí béhe; jɔ-né, ámbúh ebége, bíg ámblesom wéé (*Mbénda-ɔlolómé*).

Eceg ba man li ámblesom wéé; bíg ógtan né nsom wéé á ngá kehan bé la bilém byáhá; ván-né, bi nga páhle míbé máhá, la li bat li nyé elaake (*Lipáháa-míbé*). Aka Ñwén né a yánáa béhe, ah byéé bé kóó né bi ján; ki ba bat kɔɔ nyé elaake, ag tíi béhe yó (bibanɔá bí elaake).

Elaake a tíi, ba nyé yó li kɔnle lí mívag la elɔngi (Yaá yé misóma). Kasig bi mbé né bíg bagye ányuú míbɔɔɔg máhá, ndí Ñwén wáha a laake béhe, ba nyéé li kondye li nyɔɔ li misémég ányuú li bɔɔɔle lí nye (*Lipáháa-nyébé*).

Liturgie ɛ lé: Mitéyɛge la míbɔɔɔk mí mam ma nyéé li bɔɔɔɔ á eceg mítin (líbaale lí mam m'ósú lipám á lisúk).

Mítin (likɔtan li badúbe): mí byé ngaan ecéɔɔ ebáa:

- **Ngaaan ɔsú (Ebége):** Eceg badúbe bí nga kwel la ɔlolómé-Yahve; eceg bí nga atɔn la nyé até á míɔɔɔ.

- **Ngaaan ebáa (Nɔɔɔɔ ebangá-Lóó):** Eceg badúbe bí nga ámblesom cín-ɔlolómé-Yahve, la nsom wéé.